

為讓教師可依非華語學生的中文程度施教， 港新中文課本循序漸進省卻教師備課時間

駐香港臺北經濟文化辦事處派駐人員

學好中文對非華語學生融入社會至關重要。教育局三年前推出「中國語文課程第二語言學習架構」的同時，每年也額外撥出兩億元，資助有非華語生就讀的學校。三年過去，有受惠小學認為額外資源無疑可協助校方更好實施「學習架構」，但長遠仍有其他課題，如中小學課程銜接、完善課程等需要解決。

去(2017)年11月更新首冊小三中文課本，供全港小學試用。有試用課本的教師認為，課本設計循序漸進，省卻教師預備教材的時間。

由香港大學教育學院中文教育研究中心發展的新中文課本，是根據教育局中文科課程指引，並按「學習架構」設計予非華語生使用，每冊八個單元，涵蓋聽說讀寫範疇。去(2017)年11月，當局邀請全港有非華語生就讀的小學，試用小三課本其中兩個單元。約八成學生屬非華語生的伊斯蘭鮑伯濤紀念小學，是其中一所在小三全級試用課本的學校，該校中文科統籌主任陳玉花表示，其他教師對課本的反應均正面。

「坊間課本雖也分聽說讀寫，但讀和寫比重較大和編排較前，新課本從聽和說開始，較適合非華語生。」陳玉花坦言，非華語生學習中文和主流學生截然不同，教學上須從活動入手，將課題聯繫到他們的日常生活經驗，然後才學單詞、寫作。「課本設計的『課前準備』較多，讓學生先畫畫和寫單詞等，教師可藉此『摸底』，知道他們懂多少詞彙和概念再施教。」陳玉花又指，該校中文科採用分組教學，小三級四組學生雖然能力程度不一，但課本設計具彈性，教師也可因應進度，調適教材使用。

伊斯蘭鮑伯濤紀念小學校長石志端表示，校方○四年起取錄非華語生，如今二百多名學生中，約八成是非華語生，在教育局按非華語生人數額外撥款政策下，過去三年均獲最高額一百五十萬元，讓學校可額外增聘四名職員，包括全職合約教師和翻譯職員等。

石志端坦言學校特色是照顧學習差異，因而需要一定數量的教師才可更好地進行「分層式」教學，增撥資源無疑對學校有很大幫助。該校另一位中文科統籌主任楊茜雯表示，過去三年按「學習架構」施

教，學生語文基礎更牢固，「但我也見到課程發展尚未成熟，中小學銜接須做得更好。」她解釋，曾有非華語畢業生向她表示，中學的中文課程較小學淺易，顯示中小學課程須進一步配合。

中華基督教會基全小學的非華語生統籌老師曾淑賢，亦曾抽出聆聽單元予小四級學生試用。該校共有二十九名非華語生，小一至小四的中文科採用抽離教學，曾淑賢擁有逾二十年教書經驗，但接手教抽離班只有三年，最初曾覺教非華語生完全顛覆自己認知，雖然校方減少其他課節以便她備課，但仍感吃力。她認為教師面對的最大困難是時間不足。

「因坊間課本題材太深，我們往往需要從不同教材擷取剪裁使用。」曾淑賢認同新課本「課前準備」設計更利教學，單元更易喚起學生的記憶。

資料來源：

2018年1月8日，星島日報，非華語生中文新課本，教師試教反應正面

<http://std.stheadline.com/daily/news-content.php?id=1727753&target=2>

2018年1月8日，星島日報，獲撥款增聘人手，照顧非華語生學習差異

<http://std.stheadline.com/daily/news-content.php?id=1727756&target=2>